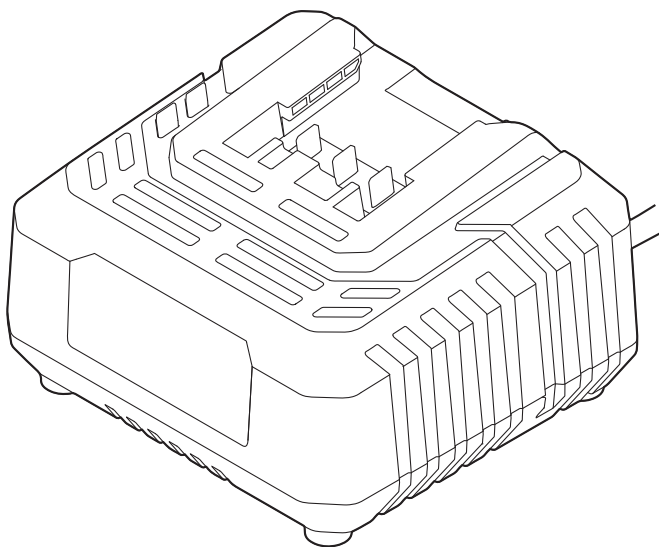




Erbauer



EC18-Li

FR INSTRUCTIONS D'ORIGINE

RO INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA

ES INSTRUCCIONES ORIGINALES



- FR Sécurité
- RO Instrucțiunile de securitate
- PT Instruções de segurança

- PL Instrukcje bezpieczeństwa
- ES Instrucciones de seguridad



- FR Description du produit
- RO Descrierea produsului
- PT Descrição do produto

- PL Opis produktu
- ES Descripción del producto



- FR Assemblage
- RO Asamblarea
- PT Montagem

- PL Montaż
- ES Montaje



- FR Utilisation
- RO Utilizarea
- PT Utilização

- PL Użytkowanie
- ES Uso



+



- FR Entretien et maintenance
- RO Îngrijirea și întreținerea
- PT Limpeza e manutenção

- PL Dbanie i utrzymanie
- ES Limpieza y mantenimiento



- FR Garantie
- RO Garanția
- PT Garantia

- PL Gwarancja
- ES Garantía



- FR Déclaration de conformité
- RO Declarația de conformitate
- PT Declaração UE de Conformidade

- PL Deklaracja zgodności
- ES Declaración UE de Conformidad



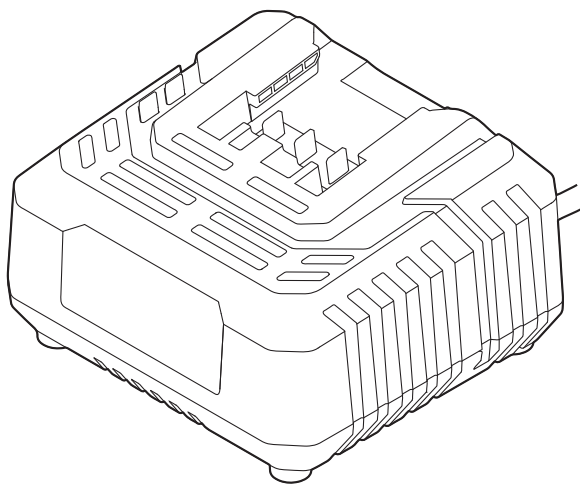
FR AVERTISSEMENT ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et assurez-vous de leur compréhension avant d'utiliser l'outil.

PL OSTRZEŻENIE! Przed obsługą narzędzia proszę dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

RO AVERTISMENT! Vă rugăm să citiți toate avertizările de securitate cu atenție și asigurați-vă că ele sunt înțelese complet înainte de a manevra unealta.

ES ADVERTENCIA: Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.

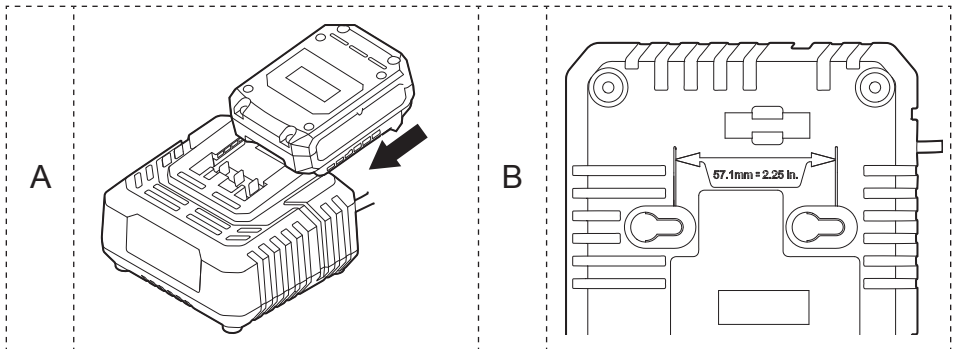
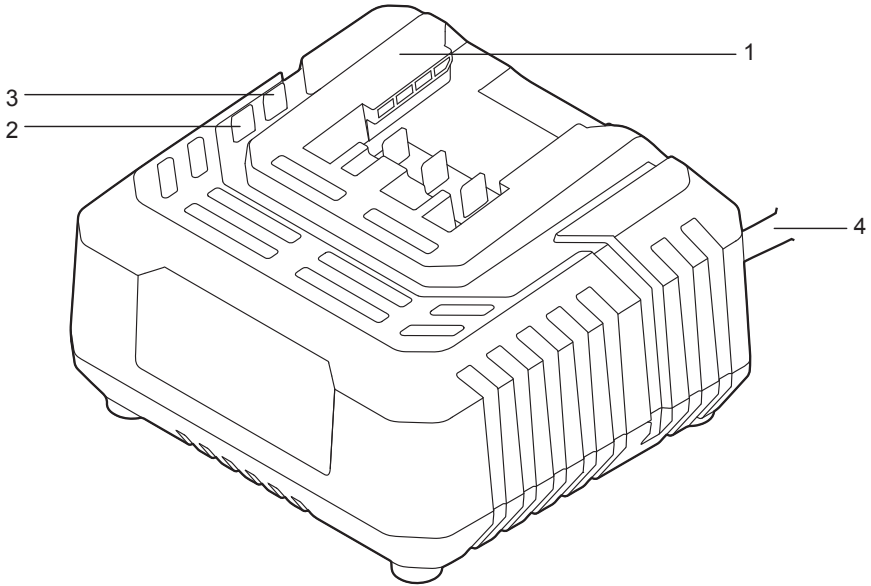
PT AVISO: Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se que os compreendeu completamente antes de utilizar a ferramenta elétrica.





FR Description du produit
RO Descrierea produsului
PT Descrição do Produto

PL Opis produktu
ES Descripción del producto





CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- a. *Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.*
- b. *Chargez seulement le bloc-batterie indiqué dans ce mode d'emploi.*
- c. *Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.*
- d. *Ne chargez pas un bloc-batterie endommagé.*
- e. *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.*
- f. *Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.*
- g. *Lorsque le chargeur fonctionne, il doit être sous surveillance, en cas de suspicion de surchauffe, débranchez IMMÉDIATEMENT le chargeur de l'alimentation électrique.*

- h. Si la batterie émet du gaz ou de la fumée pendant le chargement, éteignez l'alimentation électrique et rendez-vous dans une zone bien aérée.*
- i. Débranchez toujours le chargeur de batterie et retirez la batterie du chargeur lorsque le chargement est terminé.*
- j. Chargez toujours le bloc-batterie à des températures situées entre 5°C et 40°C. La température de chargement idéale est entre 18°C et 24°C.*

REMARQUES IMPORTANTES

Assurez-vous que l'alimentation est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur. Le chargeur est doté d'un câble à deux âmes et d'une fiche.

Retirez la prise secteur de la prise de courant avant d'effectuer un réglage ou un entretien, quel qu'il soit.




DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Chargeur
2. Voyant LED rouge
3. Voyant LED vert
4. Câble et fiche

01 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée nominale 220-240 V ~ 50Hz 60W

Sortie nominale 21 V d.c. 2,4A

Classe de protection II / 

Poids : environ 0,5 kg

Pour le chargement : blocs-batterie 18V li-ion comme suit

Modèle du bloc- batterie : EBAT18-Li-2 EBAT18-Li-4 EBAT18-Li-5 EHPB18-Li-4 EHPB18-Li-8

Capacité nominale : 2Ah 4Ah 5Ah 4Ah 8Ah

Cellules de batterie : 5pcs 10pcs 10pcs 5pcs 10pcs

Temps de charge (approx.) 60 min 120 min 150 min 110 min 205 min

EXPLICATIONS DE L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE

EC18-Li= NUMÉRO DE MODÈLE

E = ERBAUER

C = Chargeur

18 = 18V

Li = LITHIUM ION



ASSEMBLAGE

01 SYMBOLES



Avertissement



Équipement classe II



Usage intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Fusible à action retardée avec courant nominal de 2,0A



Borne positive



Borne négative

yyWxx

Code de la date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)

02 DÉBALLAGE

Déballer toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et solide.

- Enlevez tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition le cas échéant.
- Assurez-vous que le contenu est complet et ne présente aucun dommage. Si vous vous apercevez que des pièces sont manquantes ou présentent des dommages, n'utilisez pas l'outil, mais contactez votre revendeur. Utiliser un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
- Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et les outils requis pour l'assemblage et le fonctionnement. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.



AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement !



UTILISATION

01 USAGE PRÉVU













Ce chargeur est uniquement destiné au chargement de batteries énumérées dans la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

CHARGEMENT DE VOTRE BLOC-BATTERIE (A)



AVERTISSEMENT ! Le chargeur et le bloc-batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble, n'essayez donc pas d'utiliser tout autre dispositif. N'insérez jamais ou ne faites jamais tomber d'objets métalliques à l'intérieur des raccords de votre chargeur ou du bloc-batterie, car cela peut provoquer une panne électrique et un risque.

1. Glissez le bloc-batterie sur le chargeur.
2. Branchez le chargeur à une alimentation électrique adaptée.
3. Les voyants LED sur le chargeur affichent les différents états ci-après.

LED ROUGE	LED VERTE	ÉTAT	REMARQUE
Marche 	Arrêt 	Batterie CHAUDE/ FROIDE 	Le chargeur reprendra le chargement lorsque les températures chutent à 40°C ou dépassent 5°C
Clignotement 	Arrêt 	Défectueux 	Bloc-batterie ou chargeur défectueux
Arrêt 	Clignotement 	Charge 	
Arrêt 	Marche 	complètement chargé 	Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez le bloc-batterie du chargeur

TROUS DE MONTAGE MURAL (B)

Le chargeur est doté de trous de suspension pour un rangement pratique. Installez les vis dans le mur à 57,1 mm (2,25 inches). Utilisez des vis suffisamment solides pour supporter le poids combiné du chargeur et du bloc-batterie.



ENTRETIEN & MAINTENANCE



AVERTISSEMENT ! Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout réglage, entretien ou toute maintenance.

Votre chargeur de batterie ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre chargeur. Nettoyez avec un chiffon sec.

Rangez toujours votre chargeur dans un endroit sec.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune



GARANTIE

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit (**Erbauer** Chargeur) bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire.

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer, dans un délai raisonnable.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami. W razie nieprzestrzegania podanych poniżej ostrzeżeń zaleceń może nastąpić porażenie prądem, pożar i/lub poważne urazy.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

- a. *Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych, a także osoby niedoświadczone i nieposiadające odpowiedniej wiedzy tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi takich urządzeń i zapoznaniu się ze związanymi z tym niebezpieczeństwami. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwowaniem urządzenia bez nadzoru.*
- b. *Akumulator należy ładować zawsze zgodnie z instrukcją obsługi.*
- c. *Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.*
- d. *Ze względów bezpieczeństwa, w razie uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę.*
- e. *Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego.*
- f. *Gdy ładowarka jest używana, MUSI być nadzorowana, a jeśli wystąpi jakakolwiek oznaka przegrzania, należy ją NATYCHMIAST odłączyć od prądu.*

- g. Jeśli podczas ładowania akumulatora wydobywa się gaz lub dym, należy odłączyć zasilanie i przejść do dobrze wentylowanego pomieszczenia.*
- h. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od prądu i wyjąć akumulator z ładowarki.*
- i. Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.*
- j. Akumulatory należy ładować w temperaturze od 5°C do 40°C. Idealna temperatura ładowania wynosi od 18°C do 24°C.*

WAŻNA UWAGA

Napięcie zasilające musi być takie samo jako napięcie podane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarka jest wyposażona w kabel dwużyłowy i wtyczkę. Przed wykonaniem wszelkich prac regulacyjnych lub serwisowych należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.




OPIS PRODUKTU

1. Ładowarka
2. Czerwona lampka LED
3. Zielona lampka LED
4. Przewód i wtyczka

01 DANE TECHNICZNE

Napięcie znam. wej. 220-240 V ~ 50Hz 60W

Napięcie znam. wyj. 21 V DC 2,4 A

Klasa ochrony II / 

Ciężar ok. 0,5 kg

Do ładowania: akumulatorów litowo-jonowych 18 V opisanych poniżej

Model akumulatora:	EBAT18-Li-2	EBAT18-Li-4	EBAT18-Li-5	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Pojemność znam.:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Ogniwa:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Czas ładowania (ok.):	60 min	120 min	150 min	110 min	205 min

OBJAŚNIENIA DO TABLICZKI ZNAMIONOWEJ

EC18-Li = NUMER MODELU

E = ERBAUER

C = Rumak

18 = 18V

Li = LITOWO-JONOWE



MONTAŻ

01 SYMBOLE



Ostrzeżenie



Urządzenie klasy II



Tylko do użytku wewnętrznego.



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.



Bezpiecznik zwłoczny na prąd znam. 2,0 A



Zacisk dodatni



Zacisk ujemny

yyWxx Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)

02 ROZPAKOWANIE

Rozpakować wszystkie elementy i położyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne elementy transportowe.
- Sprawdzić, czy zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli okaże się, że brakuje części lub są one uszkodzone, nie wolno używać produktu, tylko należy skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
- Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i używania urządzenia. Dotyczy to również odpowiednich środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE Produkt i jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie wolno dzieciom bawić się foliowymi workami, blachami ani małymi elementami! Niebezpieczeństwo uduszenia i udławienia się!



UŻYWANIE

01 PRZEZNACZENIE













Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów wymienionych w punkcie DANE TECHNICZNE.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (A)



OSTRZEŻENIE Ładowarka i akumulator zostały specjalnie zaprojektowane do współpracy ze sobą, a więc nie wolno próbować używać innych urządzeń. Nie wolno wkładać metalowych przedmiotów do ładowarki lub złącza akumulatora, ponieważ spowoduje to awarię elektryczną i zagrożenie.

1. Wsunąć akumulator do ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego zasilania.
3. Lampki LED na ładowarce powinny sygnalizować różne stany, patrz niżej.

CZERWONA LED	ZIELONA LED	STAN	UWAGI
Wł. 	Wył. 	Akumulator GORĄCY/ZIMNY 	Ładowarka wznowi ładowanie, gdy temperatura spadnie do 40°C lub wzrośnie do 5°C.
Miganie 	Wył. 	Usterka 	Usterka akumulatora lub ładowarki
Wył. 	Miganie 	Ładowanie 	
Wył. 	Wł. 	Pełne naładowanie 	Odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć akumulator z ładowarki.

OTWORY DO MONTAŻU ŚCIENNEGO (B)

Ładowarka ma otwory do wieszania umożliwiające wygodne przechowywanie. Zamontować w ścianie śruby 2,25-calowe (57,1 mm). Śruby powinny mieć wytrzymałość dostosowaną do łącznego ciężaru ładowarki i akumulatora.



+



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE Przed wykonaniem wszelkich prac regulacyjnych, serwisowych lub konserwacyjnych należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Ładowarka nie wymaga dodatkowego smarowania ani konserwacji. Do czyszczenia ładowarki nie wolno używać wody ani chemicznych środków czyszczących. Wyrzeć suchą szmatką.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je poddać recyklingowi, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi organami administracji lub punktem sprzedaży.



GWARANCJA

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt (**Erbauer** Ładowarka) ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiekolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy go lub wymienimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE



AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile. Nerespectarea acestei prevederi va rezulta în electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară.

- a. *Acest aparat poate să fie utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, în cazul în care li s-a oferit supervizare sau instrucțiuni cu privire la utilizarea sigură a aparatului și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea asigurată de operator nu trebuie să fie efectuată de copii nesupraveheați.*
- b. *Încărcați numai acumulatorul indicat în mod specific în acest manual de utilizare.*
- c. *Nu reîncărcați bateriile ce nu sunt reîncărcabile.*
- d. *În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să fie înlocuit de un service sau de o persoană cu o calificare similară, pentru a preveni pericolele.*
- e. *Încărcătorul este numai pentru utilizarea în interior.*
- f. *Atunci când încărcătorul este în utilizare TREBUIE să fie monitorizat, iar dacă există orice semn de supraîncălzire, deconectați încărcătorul IMEDIAT de la alimentarea electrică.*
- g. *În cazul în care bateria emite fum pe parcursul încărcării, opriți alimentarea electrică și mergeți într-o zonă bine ventilată.*
- h. *Deconectați întotdeauna încărcătorul de bateri și îndepărtați bateria din acesta, atunci când încărcarea este completă.*

- i. Nu încărcați un acumulator deteriorat.*
- j. Încărcați bateria numai la temperaturi situate între 5°C și 40°C. Temperatura ideală de încărcare este de la 18°C la 24°C.*

NOTĂ IMPORTANTĂ

Asigurați-vă că alimentarea electrică prezintă aceeași tensiune cu cea indicată pe placa nominală a încărcătorului. Încărcătorul este montat cu un cablu cu două fire și ștecăr. Îndeărtați ștecărul din priză înainte de a executa orice fel de ajustare și operațiune de service.



DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Încărcătorul
2. Lampă LED roșie
3. Lampă LED verde
4. Cablu și ștecăr

01 SPECIFICAȚII TEHNICE

Intrarea nominală 220-240 V ~ 50Hz 60W

Ieșirea nominală 21 V c.c. 2,4A

Clasa de protecție II / 

Greutate: aprox. 0,5 kg

Pentru încărcare: Acumulatori de 18V Li-Ion conform indicațiilor din continuare

Modelul de acumulator:	EBAT18-Li-2	EBAT18-Li-4	EBAT18-Li-5	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacitate nominală:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Celulele bateriei:	5pcs	10pcs	10pcs	5pcs	10pcs
Timpul de încărcare (aprox.):	60min	120min	150min	110 min	205 min

EXPLICAREA ETICHETEI DE CLASIFICARE

EC18-Li = NUMĂR MODEL

E = ERBAUER

C= Încărcător

18 = 18V

Li = LITIU IONI



ASAMBLAREA

01 SIMBOLURI



Avertizare



Echipament clasa II



Numai pentru utilizarea în interior



Citiți manualul de utilizare



Siguranță temporizată cu o tensiune nominală de 2,0 A



Bornă de plus



Bornă de minus

yyWxx

Codul datei de producție; anul de producție (20yy) și săptămâna de producție (Wxx)

02 DESPACHETAREA

Despachetați toate componentele și așezați-le pe o suprafață plată, stabilă.

- Îndepărtați toate ambalajele și dispozitivele de expediere, dacă este aplicabil.
- Verificați conținutul pachetului pentru a vă asigura că ați primit toate piesele și că acestea sunt intacte. Dacă există piese lipsă sau deteriorate, nu utilizați produsul, ci contactați dealerul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol la adresa persoanelor și a bunurilor materiale.
- Asigurați-vă că dețineți toate sculele și accesoriile necesare asamblării și operării produsului. Aceasta include și echipament personal de protecție, adecvat.



AVERTISMENT! Produsul și ambalajul său nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile, foliile sau piesele mici de plastic! Există pericol de înghițire și sufocare!



UTILIZAREA

01 UTILIZAREA PREVĂZUTĂ













Acest încărcător este proiectat numai pentru încărcarea acumulatorilor enumerate în secțiunea SPECIFICAȚIILE TEHNICE.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI (A)



AVERTISMENT! Încărcătorul și acumulatorul sunt proiectate în mod specific pentru a funcționa împreună, deci nu încercați să utilizați alte dispozitive. Nu introduceți sau permiteți pătrunderea obiectelor metalice în încărcător sau pe conexiunile acumulatorului, deoarece vor apărea defecțiuni electrice și pericole.

1. Glisați bateria pe încărcător.
2. Conectați încărcătorul la o sursă adecvată de curent electric.
3. LED-urile care se aprind pe încărcător indică stări diferite, conform indicațiilor de mai jos.

LUMINA ROȘIE	LUMINA VERDE	STAREA	REMARCA
Pornit 	Oprit 	Baterie FIERBINTE/ RECE 	Acest încărcător va începe încărcarea atunci când temperatura scade la 40°C sau crește la 5°C
Intermitent 	Oprit 	Defect 	Acumulatorul sau încărcătorul este defect
Oprit 	Intermitent 	Se încarcă 	
Oprit 	Pornit 	Încărcat complet 	Deconectați încărcătorul de la alimentarea electrică și îndepărtați acumulatorul din încărcător

ORIFICII PENTRU MONTAREA PE PERETE (B)

Încărcătorul dispune de orificii de suspendare pentru o depozitare convenabilă. Montați șuruburi la o distanță de 2,25 țoli (57,1 mm) distanță unele de altele. Utilizați șuruburi suficient de rezistente pentru a menține greutatea combinată a încărcătorului și acumulatorului.



+



ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA



AVERTISMENT! Deconectați ștecărul de la priză înainte de a efectua orice lucrări de ajustare, service sau întreținere.

Încărcătorul nu necesită lubrifiere suplimentară sau întreținere. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru a curăța încărcătorul dvs. Ștergeți cu o lavetă uscată.

Depozitați încărcătorul întotdeauna într-un loc uscat.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Luați legătura cu autoritatea sau magazinul dvs. local pentru sfaturi referitoare la reciclare.



GARANȚIE

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs **Erbauer** (încărcătorul) beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar.

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- daune cosmetice;
- deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- deteriorări sau modificări accidentale;
- nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- pierderea utilizării bunurilor.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea sau înlocuirea acestuia.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para una referencia futura.

- a. *Este cargador pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.*
- b. *Cargue únicamente el bloque de baterías específicamente indicado en este manual de instrucciones.*
- c. *No recargue baterías no recargables.*
- d. *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por sui servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.*
- e. *El cargador es únicamente para uso en interiores.*
- f. *Cuando el cargador esté en uso DEBE ser supervisado; si hay alguna evidencia de sobrecalentamiento desconecte INMEDIATAMENTE el cargador de la fuente de alimentación.*
- g. *Si durante la carga el bloque de baterías desprende gas o humo, apague inmediatamente la fuente de alimentación y trasládalo a una zona bien ventilada.*

- h. Desconecte siempre el cargador de baterías y retire las baterías del mismo cuando la carga se haya completado.*
- i. No cargue un bloque de baterías dañado.*
- j. Cargue siempre el bloque de baterías a una temperatura entre 5°C y 40°C. La temperatura ideal de carga es entre 18°C y 24°C.*

NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador. El cargador está dotado de un cable de dos hilos y una clavija. Retire la clavija de la toma de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o reparación.



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cargador
2. Luz roja LED
3. Luz verde LED
4. Cable de alimentación y clavija

01 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada asignada 220-240 V ~ 50Hz 60W

Salida asignada 21 V c.c. 2,4A

Clase de protección II / 

Peso: aprox. 0,5 kg

Para cargar: Bloque de baterías 18V Li-Ion indicado a continuación

Modelo de bloque de baterías: EBAT18-Li-2 EBAT18-Li-4 EBAT18-Li-5 EHPB18-Li-4 EHPB18-Li-8

Capacidad asignada:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Elementos de la batería:	5 pzas	10 pzas	10 pzas	5 pzas	10 pzas
Tiempo de carga (aproximado)	60min	120min	150min	110 min	205 min

EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

EC18-Li = NÚMERO DE MODELO

E = ERBAUER

C= Cargador

18 = 18V

Li = LITIO ION



MONTAJE

01 SÍMBOLOS



Advertencia



Equipo de Clase II



Sólo para uso en interiores.



Lea el manual de instrucciones.



Fusible de acción retardada con intensidad de corriente asignada de 2,0A



Borne positivo



Borne negativo

yyWxx

Código de la fecha de fabricación: Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).

02 DESEMBALAJE

Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.

- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- Inspeccione el contenido para verificar que está completo y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice el producto y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.



USO

01 USO PREVISTO













Este cargador está diseñado únicamente para cargar los modelos de baterías indicados en la sección ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

CARGAR SU BLOQUE DE BATERÍAS (A)



ADVERTENCIA El cargador y el bloque de baterías han sido diseñados para trabajar conjuntamente por lo que no intente usar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita el contacto de objetos metálicos con el cargador o con los terminales del bloque de baterías ya que podría ocasionarse un fallo y peligro eléctrico.

1. Deslice el bloque de baterías en el cargador.
2. Conecte el cargador a una fuente de alimentación apropiada.
3. Las luces LED del cargador muestran diferentes estados tal y como se muestra a continuación.

LED ROJO	LED VERDE	ESTADO	COMENTARIO
Encendida 	Apagada 	Batería CALIENTE/ FRÍA 	El cargador volverá a iniciar la carga cuando la temperatura caiga a 40°C o suba a 5°C.
Parpadea 	Apagada 	Defectuosa 	La batería o el cargador están defectuosos
Apagada 	Parpadea 	Cargando 	
Apagada 	Encendida 	Carga completa 	Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retire el bloque de baterías del cargador

AGUJEROS PARA MONTAJE EN PARED (B)

El cargador dispone de agujeros para un almacenaje apropiado. Instale en la pared los tornillos de 2,25 pulgadas (57,1 mm). Utilice tornillos suficientemente fuertes para poder soportar el peso combinado del cargador y el bloque de baterías.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA Retire la clavija de la toma de alimentación antes de efectuar cualquier tarea de ajuste, reparación o mantenimiento.

Su cargador de baterías no requiere una lubricación o mantenimiento adicional. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar el cargador. Límpielo con un paño seco. Almacene siempre el cargador en un lugar seco.

RECICLAJE Y MEDIO AMBIENTE



Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello. Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener más información sobre el reciclaje.



GARANTÍA

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (**Erbauer** Cargador) tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional.

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO Leia todos os avisos e instruções de segurança. O incomprimento destes avisos e destas instruções poderá resultar num choque elétrico, fogo e/ou sérios danos.

Conserve todos os avisos e instruções para referência futura.

- a. *Este carregador pode ser utilizado por crianças com oito ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos se a eles foi dada supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.*
- b. *Carregue apenas o conjunto de bateria especificamente indicado neste manual de instruções.*
- c. *Não carregue baterias que não sejam recarregáveis.*
- b. *Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.*
- e. *O carregador destina-se apenas ao uso interior.*
- f. *Quando o carregador estiver em uso, este DEVE ser supervisionado; se houver algum indício de sobreaquecimento, desconecte IMEDIATAMENTE o carregador da fonte de alimentação.*
- g. *Se durante o carregamento o conjunto de bateria liberar gás ou fumo, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação e*

mova-o numa área bem ventilada.

- h. Desconecte sempre o carregador de bateria e retire a bateria do mesmo quando o carregamento estiver completo.*
- i. Não carregue um conjunto de bateria danificado.*
- j. Carregue sempre o conjunto de bateria a uma temperatura entre os 5°C e os 40°C. A temperatura ideal de carregamento está entre os 18°C e os 24°C.*

NOTA IMPORTANTE

Assegure-se que a voltagem da rede é a mesma que a indicada na placa de características do carregador. O carregador está dotado de um cabo de dois fios e uma ficha. Retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ou reparação.




DESCRIÇÃO DO PRODUCTO

1. Carregador
2. Luz vermelha LED
3. Luz verde LED
4. Cabo de alimentação e ficha

01 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada estipulada 220-240 V ~ 50Hz 60W

Saída estipulada 21 V c.c. 2,4A

Classe de proteção II / 

Peso: aprox. 0,5 kg

Para carregar: Conjunto de bateria 18V Li-Ion indicado a seguir

Modelo de conjunto de bateria:	EBAT18-Li-2	EBAT18-Li-4	EBAT18-Li-5	EHPB18-Li-4	EHPB18-Li-8
Capacidade estipulada:	2Ah	4Ah	5Ah	4Ah	8Ah
Elementos da bateria:	5 pças	10 pças	10 pças	5 pças	10 pças
Tempo de carregamento (aproximado)	60min	120min	150min	110 min	205 min

EXPLICAÇÃO DA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

EC18-Li = NÚMERO DE MODELO

E = ERBAUER

C= Carregador

18 = 18V

Li = LÍTIO ION



MONTAGEM

01 SÍMBOLOS



AVISO



Equipamento de Classe II



Apenas para uso en interiores.



Leia o manual de instruções.



Fusível de ação retardada com intensidade de corrente estipulada de 2,0A



Borne positive



Borne negativo

yyWxx Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).

02 DESEMBALAGEM

Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.

- Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- Comprove que o carregador está em bom estado e completo. Não utilize o produto no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificado e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.
- Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de proteção individual.



AVISO: O produto e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia!



UTILIZAÇÃO

01 UTILIZAÇÃO PREVISTA


Este carregador foi concebido apenas para carregar os modelos de baterias indicados na secção ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.

CARREGAR O SEU CONJUNTO DE BATERIA (A)



AVISO O carregador e o conjunto de bateria foram concebidos para funcionarem em conjunto. Por esta razão, não tente usar outros dispositivos. Nunca introduza nem permita o contacto de objetos metálicos com o carregador ou com as conexões do conjunto de bateria, dado que poderia provocar uma falha e um perigo elétrico.

1. Deslize o conjunto de bateria no carregador.
2. Conecte o carregador a uma tomada de alimentação apropriada.
3. As luzes LED do carregador mostram os diferentes estados como indicado a seguir.

LED VERMELHA	LED VERDE	ESTADO	COMENTÁRIO
Acesa 	Apagada 	Bateria QUENTE/ FRIA 	O carregador voltará a iniciar o carregamento quando a temperatura cair aos 40°C ou subir aos 5°C.
Pisca 	Apagada 	Defeituosa 	A bateria ou o carregador estão com defeito
Apagada 	Pisca 	Carregando 	
Apagada 	Acesa 	Carregamento completo 	Desconecte o carregador da tomada e retire o conjunto de bateria do carregador

ORIFÍCIOS DE MONTAGEM NA PAREDE (B)

O carregador dispõe de orifícios para pendurar para uma armazenagem mais apropriada. Coloque parafusos na parede com uma distância de 2,25 polegadas (57,1 mm) entre eles. Utilize parafusos o suficientemente fortes para suportar o peso total do carregador e do conjunto de bateria.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO



AVISO Retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer procedimento de ajuste, reparação ou manutenção.

O seu carregador de baterias não necessita de lubrificação ou manutenção adicional. Nunca utilize água ou produtos de limpeza químicos para limpar o carregador. Limpe-o com um pano seco..

Armazene sempre o carregador num lugar seco.

RECICLAGEM E MEIO AMBIENTE



Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito. Para mais informações, contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto (**Erbauer** Carregador) tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional.

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar-lo ou substituir-lo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.



**(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE**

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Charger/Chargeur/Ladówka/Încărcătorul/Cargador/Carregador
- EC18-Li
- Serial number 00001-99999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/ Objet de la déclaration/ Przedmiot deklaracji/ Obiectul declarației/ Objeto de la declaración/ Objeto da declaração

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/ Producto/ Produto	Model/ Modèle/ Model/ Modelul/ Modelo/ Modelo	EAN
--	--	-----

Charger/Chargeur/Ladówka/Încărcătorul/ Cargador/Carregador	EC18-Li	
---	---------	--

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

<p>2014/35/EU Directive Electrical Safety: Low-voltage electrical equipment 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2011/65/EU, as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2014/35/UE Directive Sécurité électrique: matériel électrique à basse tension 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilit�� electromagn��tique Directive 2011/65/UE relative � la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2014/35/UE Dyrektywa bezpieczeŃstwo elektryczne: sprz�t elektryczny niskiego napi�cia 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilno�� elektromagnetyczna 2011/65 / UE, ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niekt�rych niebezpiecznych substancji w sprz�cie elektrycznym i elektronicznym Directiva 2014/35/UE siguran�a electrică: echipamente electrice de joasă tensiune 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetice 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substan�e periculoase �n echipamentele electrice �i electronice 2014/35/UE Directiva Seguridad Eléctrica: Equipos eléctricos de baja tensión 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética 2011/65/UE, modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2014/35/UE Diretiva Segurança El�trica: Equipamento elétrico de baixa tens�o 2014/30/UE como altera�� da compatibilidade eletromagn�tica 2011/65/UE, como restri��o diretiva alterada da utiliza��o de certas subst�ncias perigosas em equipamentos elétricos e eletr�nicos</p>	
<p>References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Odwo�ania do odno�nych norm zharmonizowanych, kt�re zastosowano, wraz z daté normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z daté specyfikacji, w odniesieniu do kt�rych deklarowana jest zgodno�: Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specifica�ii tehnice, inclusiv data specifica�iilor, �n leg�tur� cu care se declaró conformitatea: Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad: Refer�ncias �s normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou �s outras especifica��es técnicas, incluindo a data da especificação, em relação �s quais � declarada a conformidade:</p>	
<p>EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010 +A11:2018 EN 62233:2008</p>	<p>EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019</p>

Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/Podpisano w imieniu/Semnat pentru și în numele/Firmado en nombre de/Assinado por e em nome de:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'David Awe', with a long horizontal stroke extending to the right.

David Awe
Group Quality Director

10/08/2021

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

Kingfisher International Products B.V.

Rapenburgerstraat 175E

1011 VM Amsterdam

The Netherlands

www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr | www.bricodepot.fr **PL** www.castorama.pl

RO www.bricodepot.ro **ES** www.bricodepot.es **PT** www.bricodepot.pt

FR Pour consulter les manuels d' instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RO Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products

ES Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT Para consultar manuais de instruções online, visite
www.kingfisher.com/products